



ARLT OPINA SOBRE BORGES

FERNANDO SORRENTINO

En el número 26 (septiembre-octubre de 1996) de *Proa* se publicó mi artículo "Borges y Arlt: las paralelas que se tocan". Es pertinente reproducir estos tres párrafos:

*No sabemos si Arlt llegó a leer la **Historia universal de la infamia y El jardín de senderos que se bifurcan**. Sin embargo, puesto que buena parte de aquélla fue previamente publicado en el diario **Crítica** (donde también trabajó Arlt), es razonable inferir que éste haya leído esos relatos.*

De ser así, ignoramos también qué opinión le merecieron a Arlt los trabajos de Borges. No obstante, me atrevo a suponer que los rechazaría o los despreciaría, en cierto modo por "incomprensibles" para su concepto de lo que debía ser la literatura. Ahora bien, esto no habla ni en contra ni en favor de Arlt: la complejísima trama de las aceptaciones y los rechazos recíprocos y potencialmente entrelazados de obras y de autores desborda de afinidades insospechadas y de aborrecimientos inimaginables.

Sí, en cambio, la lectura de todas las obras de Arlt nos indica, con total claridad, que la influencia ejercida por Borges sobre aquél es absolutamente nula.

Pues bien, cuando dicho artículo se encontraba en prensa, corraol, gracias a la revista *La Maga*¹⁴ (18 de septiembre de 1996), un trabajo que disipa bastante aquellas dudas.

Se trata de un reportaje a Roberto Arlt, copioso de opiniones, en general desdenosas, sobre muchos escritores argentinos. Los pasajes en que Arlt se refiere a Borges son cines:

1. *Podríamos entonces dividir a los escritores argentinos en tres categorías: españolizantes, alancesados y rusófilos. Entre los primeros encontramos a Boniches, Capdevila, Bernárdez, Borges. [...]*

2. *«Escritores que tienen más fama de lo que merecen? [...] Pues Larrea; Ortiz Irizagoye, que no es escritor ni nada; Canella, que se ha hecho el tren con el suplemento literario de **La Nación**; Borges, que no tiene obra todavía»*

3. *Los libros más interesantes de este grupo [Florida] son **Cuentos para una inglesa desesperada**, **Tierra amanecida**, **La musa de la mala pata** y **Miseria de quinta edición**. De Bernárdez podrías citar algunos poemas y de Borges unos ensayos.*

4. *Entendería como escritores desorientados a aquellos que tienen una herramienta para trabajar, pero a quienes les falta materia sobre el que desarrollar sus habilidades. Éstos son Bernárdez, Borges, Mariani, Córdova Iturburu, Raúl González Tuñín, Prudal Ríos.*

5. *Borges ha perdido tanto el tino que ahora está escribiendo... un sainete. ¡Imagínense de ¡sic! cómo saldrá eso!*

*Proa n° 26 (Bs. As) 63
(Nov. dic. '96)*

Arlt opina sobre Borges [artículo] Fernando Sorrentino.

AUTORÍA

Sorrentino, Fernando, 1942-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1996

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Artl opina sobre Borges [artículo] Fernando Sorrentino.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile